

**Revista quinzenal
d'informació i serveis**

Any IV - núm. 74 - Juny 1990

groc

**Fariseu? ...
Publicà? ...
Què soc?**

Llibres antics

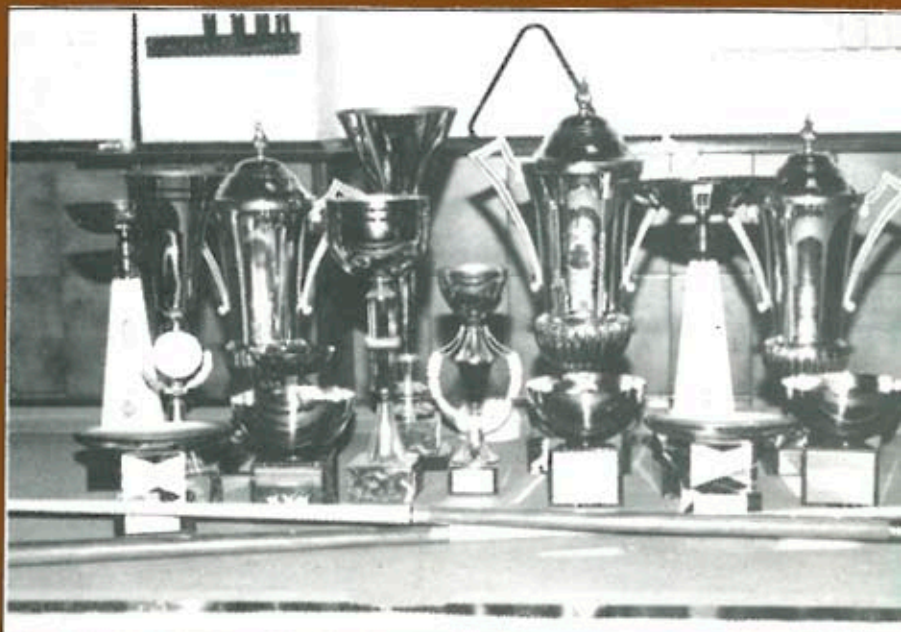
**Digueu el que
vulgueu ...**

**La nostra
cuina a Lió**

**L'esperit
minimal-vitalista
de de la festa**



Itàlia '90, prova de foc per la selecció espanyola de futbol.



El IIIè. Campionat de billar americà apunt per la seva entrega de trofeus.

*Amb els més de 15.000 m²
d'instal·lacions i un alt nivell
de preparació tecnològica i
humana, ens permeten d'oferir-li
la millor qualitat i servei.*

ENS TROBARÀ A:

Ctra. de Menàrguens, s/n Tel. 44 51 04 - FAX 44 70 80
25600 BALAGUER (Lleida)



cerámica
LA COMA S.A.

Al servei de la Construcció

CONTINUEM AMB LES NOSTRES OFERTES



CÀMERA DE VIDEO PANASONIC CM 20

abans ~~150.000~~ ptes.

ara **135.000** ptes.



CÀMERA DE VIDEO HITACHI

amb exposició automàtica i generador
d'imatges, i amb més de 400 línies de
resolució horitzontal.

A més d'una extensa
gamma de productes:

● **BLAUPUNKT**

BOSCH

Panasonic

Technics

HITACHI

TELEFUNKEN

Emerson



GoldStar

AIWA

Balay

AKAI



Electrònica

EUGENI

Avgda. Països Catalans, s/n. Tel. 44 63 95 BALAGUER

Agramunt, Balaguer,
Bellcaire d'Urgell, Camarasa,
Castelló de Farfanya,
Gerb, La Ràpita, La Sentiu,
Sant Llorenç
Vallfogona de Balaguer

Edita: DOSSIER P&M,
C/ Sant Francesc d'Assís, 6,
Tel. 44.82.73.
25600 BALAGUER.

Imprimeix:
Arts Gràfiques Balaguer S.A.
Enquadernació:
MAICA.
Dipòsit Legal:
LL-81-1987.
Tirada:
4.000 exemplars.
Distribució gratuïta.

Redacció i Publicitat:
Pedro Pérez
Sisco Alarcón
Toní Baldomà (Waldo)

Col·laboradors: Josep M.
Simón i Auberní, Josep M.
Morell, Joan Biscarri, a. Fran-
cesc Serra, Andreu Trilla i
Cudós, Lisard Garden, Joan
Borda i Boreu, Octavi Pereña
i Cortina.

GROC és una publicació plu-
ral i independent. Els articles
firmats són opinions exclusi-
ves dels seus autors que
GROC no fa necessàriament
seves. En defensa de la lliber-
tat d'expressió de la nostra
societat ens comprometem a
acceptar les rèpliques que els
lectors estimin oportunes
sempre que es guardi el de-
gut respecte que mereixen
persones i institucions.

V
C/ Urgell, 40-42
25600 BALAGUER
Tel. 44 57 01
OBERT DISSABTES TARDA

GRUPS

A	Itàlia Austria EE.UU. Txecoslovàquia	B	Argentina Camerun URSS Romania	C	Brasil Suècia Costa Rica Escòcia
D	RFA Iugoslàvia Emirats Àrabs Colòmbia	E	Bèlgica Corea del Sud Uruguai ESPANYA	F	Anglaterra Eire Holanda Egipte

DIA	HORA	GRUP	PARTIT	DIA	HORA	P.	PARTIT
Div. 8	18.00	B	Argentina - Camerun	Dis.23	17.00	1	1r. B - 3r. A,C o D
Dis. 9	17.00	B	URSS-Rumania		21.00	5	2n. A - 2n. C
	21.00	A	Itàlia-Austria	Diu.24	17.00	2	1r. C - 3r. A,B o F
	23.30	D	Emirats Àrabs-Colòmbia		21.00	6	1r. D - 3r. B, E o F
Diu.10	17.00	A	EEUU-Txecoslovàquia	Dil.25	17.00	7	2n. F - 2n. B
	21.00	C	Brasil-Suècia		21.00	3	1r. A - 3r. C, D o E
	24.00	D	RFA-Iugoslàvia	Dmt.26	17.00	8	1r. E - 2n. D
Dil.11	17.00	C	Costa Rica-Escòcia		21.00	4	1r. F - 2n. E
	21.00	F	Anglaterra-Eire	QUARTS DE FINAL			
Dmt.12	17.00	E	Bèlgica-Corea del Sud	Dis.30	17.00	9	1r. Par. 3 - 1r. Par. 7
	21.00	F	Holanda-Egipte		21.00	11	1r. Par. 5 - 1r. Par. 6
Dim.13	17.00	E	Uruguai-ESPANYA	Diu.1	17.00	10	1r. Par. 2 - 1r. Par. 4
	21.00	B	Argentina-URSS		21.00	12	1r. Par. 1 - 1r. Par. 8
Dij.14	17.00	D	Iugoslàvia-Colòmbia	SEMIFINALS			
	21.00	A	Itàlia-EEUU	Dmt. 3	20.00	13	1r. Par. 9 - 1r. Par. 10
	21.00	B	Camerun-Rumania	Dim. 4	20.00	14	1r. Par. 12 - 1r. Par. 11
Div.15	17.00	A	Austria-Txecoslovàquia	TERCER I QUART LLOC			
	21.00	D	RFA-Emirats Àrabs	Dis. 7	20.00		Perd. Par. 13 - Perd. Par. 14
Dis.16	17.00	C	Brasil-Costa Rica	FINAL			
	21.00	F	Anglaterra-Holanda	Diu. 8	20.00		Guany. Par. 13 - Guany. Par. 14
	23.30	C	Suècia-Escòcia				
Diu.17	17.00	F	Eire-Egipte				
	21.00	E	Corea-ESPANYA				
	23.30	E	Bèlgica-Uruguai				
Dil.18	21.00	B	Argentina-Rumania				
	21.00	B	Camerun-URSS				
Dmt.19	17.00	D	RFA-Colòmbia				
	19.00	D	Iugoslàvia-Emirats Àrabs				
	21.00	A	Itàlia Txecoslovàquia				
Dim.20	21.00	C	Austria-EEUU				
	21.00	C	Brasil-Escòcia				
	21.00	C	Suècia-Costa Rica				
Dij.21	17.00	E	Bèlgica-ESPANYA				
	19.00	E	Corea del Sud-Uruguai				
	21.00	F	Eire-Holanda				
	21.00	F	Anglaterra-Egipte				

Josep Viola Riba

Des del detall més insignificant
al regal més sofisticat

Confeccionem Llistes de Noces

**ARTS GRÀFIQUES
BALAGUER, S.A**

Folis per a impressores
Participacions de boda
Disseny gràfic
Impresos comercials i publicitaris
Revistes
Targes de visita i comercials

C/ Sant Crist, 17
Telèfon 44 77 03
25600 BALAGUER

L'esperit minimal-vitalista de la Festa

Joan Borda i Boreu

Poeta i artista minimal, Belcaire d'Urgell

Pregó llegit a la Festa Major de Fondarella (El Pla d'Urgell), el diumenge, 4 de setembre de 1988

La raó per la qual, vaig acceptar fer el pregó de la vostra Festa Major fou que era conscient de l'oportunitat que se'm presentava d'explicar el quefer del poeta i de l'artista, i poder-ho fer a partir d'un llenguatge que m'és propi.

El fet d'estar convençut que podia aportar algunes reflexions, sempre relacionades amb el tema de la festa: la festa com a motiu, com a expressió i com a estètica -això darrer, ja ho explicaré- és una altra de les raons de la meua decisió. A més, se'm permet intentar una nova entesa -tan necessària, per altra banda-, entre allò que és intel·lectual (les coses de l'art i la poesia), i allò que és quotidià (la vida); entre els poetes i artistes i la resta; entre jo mateix -poeta i artista minimal, que és com em defineixo-, i vosaltres. Per tot, la meua dissertació d'avui, es titula: "l'esperit minimal-vitalista de la festa".

Com ja he deixat entreveure, aquest tractarà de qüestions, diguem-ne, estètiques: l'estètica de l'art -i de la poesia-; l'estètica de la festa. Intentaré establir una mena de lligam entre ambdues estètiques per tal d'aconseguir-ne una entesa: el ja expressat "esperit minimal-vitalista", ni més ni menys.

D'antuvi, aquest esperit minimal-vitalista, no és altra cosa que una

Sant Crist, 5
Tel. 44.88.11
BALAGUER



Comercial

Pujol

- * Màquines d'escriure
- * Màquines de cosir
- * Balances i servei tècnic

nova visió de la festa, un codi, una interpretació personal (la meua interpretació de la realitat).

Per tal de poder fer un seguiment del tema més adequat, he volgut triar algunes definicions pròpies del Minimal-Art*. La primera d'aquestes definicions, és una frase molt breu, concretada en una afirmació: l'afirmació "menys és més". "Menys és més", vol dir que es concedeix tota la importància a allò que ni abunda ni sovinteja, és a dir, l'esperit de l'excepció o, si es vol, l'esperit del parèntesi que, en el nostre cas, és el parèntesi viscut durant la Festa Major. Repeteixo, "menys és més": allò que no sovinteja; l'esperit de l'excepció; el parèntesi.

En el terreny de les temàtiques personals i de les col·lectives (de

la col·lectivitat), el "menys és més" pren una significació diferent. Aquí vol dir: menys treball/mínim esforç. Durant la Festa Major hom deixa de banda les seves ocupacions habituals, en conseqüència, més divertiment/màxima alegria i, alhora, hom té una major predisposició a obrir-se, i a exterioritzar les seves coses. Tot això pel que fa a aquell "menys és més".

Un altre qualificatiu, propi de l'art i la poètica minimalistes, és la breu definició plena de contingut que fa referència expressa a una "estètica de la neteja". La neteja com a estètica d'art i estètica de vida.

Així mateix, la Festa Major suposa un netejar-se "de casa endins" i, a la vegada, un netejar -

PROPERA OBERTURA

CYAN
GRAF
impremta

J. GUIU

Per a què ho tingueu més fàcil

C/ Sant Lluís, 16 - BALAGUER - ☎ 45 03 17

i un engalanar, els balcons, els carrers i les places. un netejar "el nostre", i "el comú".

Havíem quedat que "menys era més" i acabo de parlar d'una estètica de la neteja. Una altra definició, o afirmació, que em servirà per demostrar aquest esperit minimal-vitalista de la festa, és aquella que es desprèn d'ajuntar les tres primeres lletres del nostre abecedari. Així, la A, seguida de la B i de la C, resumeixen aquest "ABC de l'art" que és com dir: l'esperit d'allò bàsic, principal, primer, ...primari (subratlla la paraula "primari"). Després d'aquest "ABC de l'art", hi ha un pensament que s'hi relaciona, en tractar-se de "l'art d'allò real" que és una expressió força contundent, tot i atenint-me a l'objectiu més perseguit al llarg de la meua dissertació: l'anunciada entesa entre allò intel·lectual i allò quotidià (la festa). És en aquest sentit, que "l'art d'allò real" pren tota la seva significació i grandesa.

Anteriorment, havia relacionat l'estètica de l'art i l'estètica de la festa, si ho recordeu, referint-

me a l'esperit d'allò primari. Doncs bé, darrera aquesta idea hi ha un nou concepte d'"estructura primària". Aprofito, per a fer-me partícip de l'esperit animador de les nostres festes i de la seva vigència. La festa, com a simplificadora del "complicat" quotidià. Tot i que vivim en una societat tecnificada i freda, es manté i conserva el vell esperit (la festa com a estructura primària).

Una darrera ullada a les definicions que han anat sortint: primer, era el "menys és més"; després, l'estètica de la neteja d'allò real" (o allò real), i darrerament, l'"estructura primària". Resumint: és l'esperit de l'art i la poesia que practico; és la meua particular interpretació de la festa (l'esperit que he volgut demostrar).

Altrament, la festa suposa un "espai" eminentment lúdic i imaginatiu, de la mateixa manera que ho poden ser uns papers per als poetes, o un llenç, per als pintors i els artistes.

Enfront d'aquells que acusen els minimalistes de practicar un art i una estètica "fredes", fredor que ve donada possiblement per la brevetat, he de dir: que "menys és més", com recordareu, és una clara constatació del grau d'implicació i comunicació amb què s'identifica tota la pràctica (praxis) minimalista. D'això, se'n pot extreure que cal mirar amb els ulls de la sensibilitat!. Sortosament per a nosaltres la sensibilitat no es compra ni es ven.

He volgut deixar per al final d'aquest plegó, una última qüestió que considero importantíssi-



S.S.E.S.S.O.R.I.A

FISCAL * LABORAL * COMPTABLE

**Ara li fem la
DECLARACIÓ DE RENDA
per menys**

Consulti'ns

Sant Lluís, 2 Ppral. 1ª Tels. 45 04 53 / 45 04 51 **BALAGUER**

ma. És aquella que tracta de l'existència d'una poètica i una plàstica pròpies de la Festa Major. Vull referir-me, amb estimació, a la poètica del cartell i del programa de festes; la poètica dels pregons, ..., i de tots i cada un dels ingredients que fan possible la festa: la música, la dansa, l'aigua o el foc.

Fent bo el propòsit minimalis-

ta i vital que és el propòsit de la Brevetat, la Suficiència, i la Belleza, però principalment de la brevetat, permeteu-me que acabi aquest plegó amb un "si us plau, minimal", que és la meua invitació personal a la festa. Al poble de FONDARELLA, i llurs amics: compartiu, i sapigueu viure la vostra Festa Major!

¿Fariseu? ¿Publicà? ¿Què sóc?

Octavi Pereña i Cortina

Ring... Ring... dues persones correctament vestides són a la porta amb un llibre a la mà. D'una manera educada però molt pesada ens diuen que s'acaba aquest estat de coses, que s'apropa la fi del món. Si els deixem parlar ens expliquen com escapar-nos d'aquesta catàstrofe tan propera. Ens diuen que hem d'abandonar aquest sistema de coses tan corrupte. Ens hem d'unir amb ells que és l'únic grup d'elegits. Hem de comprar la literatura que ens ofereixen. Hem de predicar de porta a porta. Hem... Hem...

Avui hi ha molts grups religiosos que ens ensenyen que hem d'assegurar-nos el futur comprant ara parcel·les de cel. Que hem de fer obres meritòries per tal de guanyar-nos el favor de Déu. Aquesta religiositat basada en actes externs és de tipus farisaic. Pels fariseus, Jesús té unes paraules molt dures: "si la vostra justícia no sobrepassa la dels escribes i FARISEUS, no entrareu pas en el Regne del cel". (Mateu, 5:20).

RADIO DX-SW

VENTA DE
APARATOS
COMUNICACION

Comerciales
Radio-aficionados
Bazar



Pza. Lope de Vega, 7 bajos
tel. 44 87 99 **BALAGUER**

LI PRESENTEM LA NOVA GAMMA 90 EN AIRE CONDICONAT

Tots els models de finestra
Fred industrial
Acondicionadors partits
Models aigua i aire

W Westinghouse

HITACHI



Des del model més econòmic fins al més sofisticat

Fornés
S. A.

St. Josep de Calasanç, 4
Tel. 44.59.63 **BALAGUER**

¿Quines eren les obres de justícia que feien els fariseus? Ni més ni menys que unes obres externes "per ser vistos dels homes". En llenguatge del nostre temps diríem que eren persones de missa diària, que ocupaven llocs preeminents en les celebracions litúrgiques, que pagarien per veure el papa o el guru. Aquesta religiositat de formes feta de cara a la galeria, Jesús la rebutja en diverses ocasions. D'una manera molt concreta en la història del fariseu i el publicà. Ambdues persones eren religioses i varen anar al temple a pregar. Tot gallejant, el fariseu prega així: "Oh Déu, et dono gràcies perquè no sóc com els altres homes, rapaços, injustos, adúlter, ni tampoc com aquest publicà, dejuno dues vegades a la setmana, pago el delme de tot el que posseeixo". El publicà, en canvi, en un racó del temple "no gossava ni aixecar els ulls al cel, sinó que donava cops al pit, tot dient: Oh Déu, tingues pietat de mi pecador". ¿Oï que hi ha una gran diferència entre ambdues pregàries?

Jesús que no té pèls a la llengua, afirma: "Jo us dic que aquest (el publicà) va baixar justificat a casa seva (això vol dir que els seus pecats li van ser perdonats perquè Déu té el poder per a fer-ho), i no l'altre (el fariseu, pel seu orgull va sortir del temple amb un cor encara més endurit i més insensible a la veu de Déu), perquè tot aquell que s'exalta (es creu que és bo), serà humiliat (perd el favor de Déu), i el qui s'humilia (plora pels seus pecats), serà exaltat (és consolat amb la presència de Déu en el seu cor).

No ens és permès als homes afirmar categòricament si la religiositat que ens envolta és del tipus farisaic o publicana. Aquesta és una qüestió que cada fidel ha de descobrir per si mateix. ¿A quin grup pertanyo jo? És la pregunta que cada religiós s'ha de fer amb sinceritat de cor, ja que Déu, que escruta les interioritats del cor, no se'l pot enganyar.



INSTAL·LACIONS D'AIGUA I LLUM

LECTREFO

CALEFACCIÓ I GAS

Carrer Barri Nou, 84 Tel. 44.76.48 25600 BALAGUER

Millorem

Josep M. Simon i Auberni

Un cop hem arribat, de nou, a la fi d'un altre curs escolar, proposem revisar tot allò que hem anat comentant des del número 59 de la revista GROC fins al 73.

Avui no donarem més continguts i prepararem per al proper una prova, en la qual sortiran exercicis de tot allò que ha estat tractat: Formació de plurals, quantitatius, numerals, la Hac en diferents posi-

CASTELL SEGURETAT



Truqueu al
26 71 76

**PORTES BLINDADES
I CUIRASSADES**

des de 60.000 ptes.

Lluís Companys, 23 25003 LLEIDA

cions, ús de la M-N-MP i B-V. La realització de tant en tant d'una prova escrita i autocorregida pels lectors ha estat una pràctica habitual durant els quasi dos anys de col·laboració. Aprofitem unes dades determinades o un paquet de continguts per tal de revisar COM MILLOREM.

Per tant, és hora de mirar números anteriors i refer els exercicis.

SOLUCIONS ANTERIORS

1- Cavall, cascavells, trobàrem, tombant, automòbil, vailet, espavilat, núvol, tapava, haver, taverna, avi, avet, esvelt, biga, bolcar

ANECDOTARI LINGÜÍSTIC

AVENTURA. 1. Composició de Vent i Ur (aigua en basc). L'a-VENT-UR-a de la TRANSSEGRE és ben bé una dosi combinada de Vent i aigua, elements indispensables per a poder navegar correctament.

2. Qui participa en aquesta AVENTURA es posa a mercè de la Ventura, sort, fortuna, estrella... Els terribles llops marins dels XIN-GA-PUR sort en tenen de la "Ventu"-ra. Bona sort a tots!

BARCASSA: Mot format per "bare" (pelada en anglès) i pronunciat bar i "casa" i que ha degenerat a cassa per la pronunciació sorda de la essa. La majoria de les barcasses de la TRANSSEGRE són cases pelades (fustes i pneumàtics) que baixen pel riu i és la seva austeritat total allò que facilita el descens per les poc cabaloses i quietes aigües.

PNEUMÀTIC: Prové de la unió del prefix grec "pneuma" (bufar, aire...) i "tic" acte repetit que pot fer-se o esdevenir assidu amb la repetició. És divertit i anecdòtic veure la quantitat de tics que hom realitza quan intenta inflar un pneumàtic amb la bufera humana: arrugar el front, tancar els ulls, inflar les galtes, elevar les celles, simular riure...

REMAIRE: No és l'ofici de remar sinó el crit que fa el cap de la tripulació als esclaus galiots, els quals seguint el constant so del tam-tam fan avançar la nau.

Remaire no és res més que donar-se aire, afanyar-se amb els rem. Amb tanta velocitat, que els rem esdevinguin ventalls (instruments de fer vent), però pot succeir que amb tant aire els rem comencin a repartir ventallots i més d'un surti escalfat.

RIU: Tothom parla del riu com un cabal d'aigua més o menys quantiós. Però se'n diu així i no d'una altra manera perquè el soroll que fa en el seu curs més alt i viu és semblant al d'una contínua riallada. I és que de veritat el riu sembla que rigui. El nostre riu, també RIU quan arriba la TRANSSEGRE, ja que durant dos dies perd el seu letàrgic ensofiment.

calçats
QUEROL

A Lleida ens trobarà a
C/ Remolins, 5

**Gran exposició
al c/ Avall, 9**

C/ Avall, 13 i C/ Major, 14
Tel. 44 57 38
25600 BALAGUER

Llibres antics (I)

Andreu Trilla i Cudós

Avui em causa una gran satisfacció poder escriure sobre un llibre molt antic, encara que només sigui d'una manera fragmentària, que un bon amic va deixar-me llegir, ja fa temps, però que a mi em va atreure molt la meua atenció al llegir-lo. Entre altres coses, deia:

Aquest edicte està gravat a la roca de l'emperador budista Asoca, del segle III abans de Crist, i ens parla de l'amor i de la tolerància en el que més costa ser tolerant, en les pròpies creences.

"No s'haurà d'honorar únicament la pròpia religió i condemnar les religions dels altres, sinó que s'haurà d'honorar les religions dels altres per aquesta o aquella raó. Actuant així, s'ajuda a engrandir la pròpia religió i es fa un servei a les dels altres. Actuant d'altra manera, es cava la tomba de la pròpia religió i condemna les religions dels altres ho fa, evidentment, per devoció a la pròpia religió, pensant: "Glorificaré la meua religió": però, ben al contrari, antuant així causa grans danys a la pròpia religió. Per això la concòrda és bona que tothom escolti i vulgui escoltar adientment les doctrines de les altres religions". Aquest altre text del Suttanipata 1,8 expressa l'ideal de Buda respecte a l'amor al proïsme i de tota criatura.

"Com una mare que, fins i tot amb perill de la seva vida, vigila i protegeix el seu fill, així, aamb un esperit sense límits, s'ha d'estimar tota cosa vivent, estimar el món en la seva totalitat, per sota, per sobre, pels costats, sense límits, amb una bondat benèvola i infinita".

Heus ací un altre text dels sioux, una tribu de les índies de l'Amèrica del Nord; per als sioux, totes les coses són u en el misteri de Wal-kan-Tanka, el Gran Esperit.

"Tu, Gran Esperit, ens has ensenyat el nostre parentiu amb totes les coses i tots els éssers, i te'n donem gràcies, ara i sempre. Que siguem contínuament conscients d'aquest parentiu existent entre els quadrúpedes, els bípedes i els volàtils, que tots ens puguem alegrar i viure en pau. A la Cerimonia del parentiu establia una vinculació que reflecteix en el pla terrenal al parentiu real que mai no ha deixat d'existir entre l'home i el Gran Esperit. Ja que estimem al Gran Esperit en primer lloc, i més que a qualsevol altra cosa, hem també d'estimar el nostre proïsme i enfortir els lligams que puguin unir-nos, fins i tot quan pertanyi a una altra tribu. Tos estem emparentats, tos som u".

Text del poeta i místic musulmà Attar, metge persa del segle XII.

"Diu el profeta Mahoma: "Hi havia una dona pecadora. Un dia que anava pel camp, va veure un pou prop del camí, i al costat del pu hi havia un gos assedegat, amb la llengua fora. Amb una gran tendresa ella va deixar de banda el que havia de fer, i va fer servir la seva sabata de poal i el seu mantell de corda per tal d'agafar aigua i donar-la al gos. Per aquesta bona acció, Déu la va exaltar en els dos mons. La nit de la seva ascensió la vaig veure, bonica com la lluna, vivint al paradís".

A l'hora de vestir, aquest és el
nostre segell de garantia

IMPACTE

IMPACTE
moda

Sant Lluís, 6
Telèfon 44 76 61
BALAGUER

moda

BERGÉ

FOTOGRAFIA - VIDEO

Sant Jaume, 17

44 55 84

Nens

Moda Infantil

Major, 19
BALAGUER

Doncs bé, si una dona perduda va rebre una recompensa tan gran per haver donat aigua a un gos, molt més gran serà la seva recompensa si per un moment consoles el proïsme".

Un altre text del Bhagavad-Guita, potser és un dels textos sagrats més venerats a la Índia, escrit aproximadament el segle II abans de Crist. "Diu Krishna, el déu que es manifesta com a home

entre els homes: "Assoleix el meu amor qui no és egoista, ni coneix el "jo" ni "el que és meu"; qui és pietós i amic de tots els éssers, qui no odia cap ésser; (...) qui no causa cap pena ni temor al món; (...) qui tracta de la mateixa manera l'amic i l'enemic, la glòria i la infàmia, el plaer i el dolor, la lloança i la injúria, la desgràcia i la felicitat, la calor i el fred; qui està content de qualsevol cosa i que manté el seu esperit fixat en mi".

En un proper escrit, procuraré donar el meu semblar, explicació justa a més de la gran satisfacció que vaig tenir, després d'haver llegit aquests textos que deixo escrits.



INSTITUT DE BELLESA
RUELLA

Avda. Pere III, 17-19 entre. Tel. 44 76 95

RUELLA es complau en informar-les del
NOU SERVEI a càrrec de la Dra. Carme
Garrofé de:

MEDICINA NATURAL
dietètica i nutrició
diètes d'aprimament
iridologia

medicina estètica
homeopatia

Infiltracions anticel·lulítiques

Esclerosis varius

a més a més d'equip de cirurgia estètica
col·laborador

NO TANQUEM AL MIGDIA

PROMOCIÓ ESTIU 90

SOLARIUM: 5 sessions + 1 regal 2.500 ptes.
SOLARIUM: 10 sessions + 2 regal 5.000 ptes.
MASSATGE: 1/2 hora: 600 ptes ; 1 hora: 1.100 ptes.
BENES FREDES: 1 sessió 1.200 ptes.

SERVEIS HABITUALS

Manicura, pedicura, neteja de cutis, depilació elèctrica sense dolor, depilació amb cera verda especial varius, depilació amb cera freda, ungles de porcellana, quiromassatge (massatge de rehabilitació), massatge (reforçant, anticel·lulític, circulatori), drenatge linfàtic, banyera de massatge, pressoteràpia (botes de massatge), gimnàstica passiva (aparell per treballar la musculatura sense esforç físic), recuperador electrònic, benes calentes, emplastres de fang i algues reductores, tractament de pit (augment i reforçament), maquillatge de núvia, de festa, correctiu de laccions.

Plantes

Paquita Galcerà



CODIAEUM VARIEGATUM
Croton

Planta arbustiva de la família de les Euforbiàcees, amb fulles alternes, peciolades, resistents i bastant coriàcies. És precisament amb la coloració roja, verd i groga de les fulles on radica el gran atractiu dels Crotons. La forma i les dimensions de les fulles poden ser molt variades segons les diferents varietats.

Situació: És una planta de interior que precisa bona il·luminació, encara que no admet el sol directe. Els ambients massa secs produeixen la caiguda de les fulles. Li afecten els corrents d'aire i els canvis d'emplaçament.

Temperatura: No admet les fluctuacions brusques. La temperatura òptima és entre els 16°C i els 21°C.

Regatge: Els regatges han d'ésser freqüents i regulars, evitant que la terra s'assequi. És convenient mullar les fulles. Necessita humitat ambiental.



DISTRIBUIDOR  Industrial Química Parrot, s.a.

Pintures - Moquetes - Paper Pintat

C/ Girona, 10, baixos 25600 BALAGUER Tel. 44 87 09

Digueu el que vulgueu...

Joan Biscarri i Gassió

A la darrera sessió plenària de l'Ajuntament de Balaguer va fer-se finalment l'aprovació provisional del polèmic Pla d'Activitat Esportiva i Lleure de Balaguer. I va fer-se, com ja és habitual, sense cap voluntat de consens, a cop de majoria absoluta (la meitat més un) de què disposa l'equip de govern. Es tracta d'un Pla que arrossega, al darrera seu, un llarg i conflictiu procés que va iniciar-se ara fa un any i mig. I és aquest procés, més que no pas el Pla en si mateix, el que voldria comentar, quant a exemple i model de relació, o de manca d'ella, entre l'Ajuntament i els ciutadans.

D'entrada cal dir que aquest Pla constueix, probablement, l'actuació de l'Ajuntament que ha suscitat més oposició ciutadana des que van instaurar-se els ajuntament democràtics ara fa uns 11 anys. Si més no aquesta és la idea que se n'extreu si hom considera els, segons ens diuen, 42 escrits d'al·legacions presentats contra aquest Pla per part de centenars de ciutadans, bé sigui individualment o en grups més o menys nombrosos, com es el cas de l'escrit signat per 1.410 persones i presentat l'1 d'abril de 1989.

Fou precisament arran d'aquella al·legació massiva, a la que han seguit moltes altres, que el regidor d'esports de l'Ajuntament va manifestar a la premsa que aquelles signatures "s'han de tenir en compte", que l'Ajuntament havia "pres molt seriosament les opinions dels veïns i ja s'ha disposat la reflexió corresponent" i, en definitiva que "l'Ajuntament negociarà" el tema (La Mañana, 18-4-89). Oblidant els insults previs que m'havia dedicat aquest regidor pel "pecat" d'haver exercit públicament el meu dret de crítica, vaig prendre-li la paraula aleshores i vaig emplaçar el poble de Balaguer com testimoni dels seu

acompliment (La Mañana, 22-4-89). Ara que ja podem parlar de fets, i no d'intencions, ¿en què han quedat les promeses de les autoritats municipals?

Potser per tal de poder "reflexionar" més a gust, però sembla que també arran d'alguns dubtes suscitats entre els "aliats" d'IC a l'equip de govern, el Pla va quedar paralitzat durant gairebé un any. Però quan ja tothom pensava que realment l'Ajuntament s'ho havia re-pensat, al gener de 1990, es va tornar a endegar el mateix Pla. ¿Què havia passat? Doncs havia passat que, atesa l'elecció de l'Alcalde com a Senador i la seva renúncia a la dedicació exclusiva a les tasques municipals (novembre de 1989), s'anunciaren "variacions de carteres a l'equip de govern municipal, ja que les àrees d'obres i urbanisme i de promoció econòmica, que fins ara dirigia el mateix Miquel Aguilà, passarien a mans d'altres regidors de l'equip de govern" (Balaguer, n.6, novembre 1989).

I, efectivament, poc temps després de re-endegar el polèmic Pla s'anunciava una remodelació de l'equip de govern per la qual les carteres de Governació i Obres passaven al regidor d'IC Manel Solís. Fins aleshores el Sr. Solís havia tingut a l'equip de govern un paper, diguem-ne, "numèric", llevat de la seva original cartera "ad hoc" de "regidor de carrer". ¿Es tractava doncs d'un espectacular gir a l'esquerra, o més aviat de la recuperació d'un valor humà desapropiat fins aleshores? En qualsevol cas quedaven esvaïts

GRAN FESTA FI DE CURS

amb l'Orquestra
SLALOM

Divendres 15 de juny a partir de les 9 de la nit a l'Institut F.P. Almatà

Hi haurà servei de bar i entrepans

ENTRADA GRATUÏTA

ORGANITZA: Alumnes de 2 - 3 d'Administratiu, Informàtica i Elèctric de L'I.F.P. Almatà i A.P.A.



FLORISTERIA
GIRESTA



RAMS DE NUVIA
Regals amb flors

Dr. Fleming, 42 Tel. 44 82 13
BALAGUER

els possibles dubtes d'IC, alhora que es reforçava l'aliança de govern amb un senyor que, a la campanya electoral, havia manifestat molt clarament que allò que mai no faria seria "escalfar la cadira de l'Alcalde" (Barri-10, n.29, maig 1987).

Però, a banda d'aquesta llarga "reflexió" inter-partidista, ¿què més ha passat amb el Pla? Doncs que l'Ajuntament ha "interpretat" el conjunt dels 42 escrits d'al·legacions, amb les seves corresponents demandes, suggeriments i alternatives de planejament, excloent "de moment" del Pla algunes petites parcel·les, cosa que, precisament, ningú no havia demanat en cap de les al·legacions. És així el Pla menys faraònic i més factible? Més concretament: en quant es disminuirien amb aquesta decisió els 1.340 milions que es va preveure que costaria inicialment el Pla? Ningú no ho sap. Però tenim en compte la superfície exclosa i que aquesta no afecta a instal·lacions, probablement no s'arriba ni a compensar l'increment del cost de

la vida (i del Pla) en aquest any i mig. De fet, aquesta "particular interpretació" que ha fet l'Ajuntament de no se sap quines al·legacions, no resol cap dels problemes de fons plantejats pel Pla. Més aviat sembla respondre a finalitats tàctiques (dividir els grups d'afectats que s'hi oposen) i d'imatge pública (que sembli que alguna cosa s'ha tingut en compte). Però te tan poc a veure el que els ciutadans han demanat en les seves nombroses alegacions amb la resposta municipal, que hom diria que el misatge implícit en aquesta seria: "CIUTADANS, DIGUEU EL QUE VOLTGEU... QUE NOSALTRES FAREM EL QUE ENS DONARA LA GANA". Això sí, com a filosofia per a desmotivar la ja minsa participació ciutadana en els afers municipals es quasi perfecta. Després d'això difícilment a ningú li torni a quedar ganes d'intervenir en les decisions que prenguin les autoritats municipals. Amb la qual cosa els hi quedarà un bon descans a les tan democràtiques autoritats i podran, per fi, "treballar" sense interferències de la gent del carrer.

Consells de bellesa

Asunción Simón
Centre Estètica BELLASUL

¿Què és el massatge Psicofisiològic?

El Massatge Psicofisiològic, és la integració de la ment i el cos, mitjançant les mans, la música i el massatge.

La Musicoteràpia, mètode terapèutic molt antic busca l'equilibri psíquic del subjecte mitjan-

çant l'ona sonora, ja que com tots sabem el cervell emet una sèrie d'ones que poden ésser registrades amb un Encefalograma; de la mateixa forma que la música emete aquestes mateixes ones que poden ésser registrades amb un

centre d'estètica
BELLASUL

C/ Barcelona, 42, 1er. 2a.
telèfon 44 60 83
25600 BALAGUER

Oscil·loscopi. El que pretén la Musicoteràpia, és portar al cervell un tipus de freqüència on l'ona relaxant permeti la regulació de les seves funcions vitals. La Musicoteràpia ben estudiada pot portar el subjecte a un estat d'equilibri i relax òptim. El tipus de música utilitzada per a executar el massatge Psicofisiològic es basa en música Condicional. Aquesta crea una unió harmònica entre l'estímul rebut i la tensió orgànica. La música relaxant porta el pacient de forma progressiva a un estat de relax profund. La música integradora, aconsegueix una integració harmònica de la part afectiva del subjecte, creant una harmonia interior al mateix temps que potencia els estats positius de l'ésser humà.

UN COP MÉS, FORD LI DONA MÉS

VOSTÈ TRIA

Fins a
200.000 ptes.
AMB O SENSE COTXE USAT

**AIRE
CONDICIONAT**
LLIURE DE COST



Aquest mes, al comprar el seu **ESCORT** o **ORION** (segons versions) pot triar entre dos magnífiques opcions:

Fins a 200.000 ptes, d'estalvi, amb o sense entrega del seu cotxe usat, o bé, Aire Condicionat lliure de cost. Oferta vàlida per a unitats en stock i no acumulable a altres ofertes.

Des de **1.240.000*** ptes.

(Preu màxim recomanat inclòs I.V.A. i transport)

* ESCORT CL 1.3, una vegada aplicada la bonificació.

**OFERTA VÀLIDA
PER A
ESCORT o ORION**

COBASA, Comercial Balaguer, S.A.

HOSTAL NOU, S/N. TELS. 44 52 19 / 44 57 54 25600 BALAGUER

Concessionari Oficial





cal davi

**A Balaguer
C/ Avall, 38
Telèfon 44.88.54**

**OBERT
DISSABTES
A LA TARDA**

**A Agramunt
C/ Sabateria, 10
Telèfon 39.07.79**

CASA'T AM

PHILIPS Wh

Lots Es

per tan sols
279.967 o 320 ptes al dia

t'obsequiem
amb un equip
de so
PHILIPS



- T.V.C. **PHILIPS K-100** 22" polsades, pantalla plana i quadrada.
- Video VHS **PHILIPS** amb comandament a distància i 48 presintonies.
- Rentadora super-automàtica **PHILIPS Whirlpool**.
- Frigorífic **PHILIPS Whirlpool**, 2 portes, 4 estrelles, congelador d'al.lumini.
- Encimera 4 focs-gas **PHILIPS Whirlpool**.
- Forn elèctric amb termostat, llum i pollastre a l'ast

I ara jano li caldrà desplaçar-se a cap banc ni an

SENSE ENTRADA - SENS

MB NOSALTRES

Whirlpool i cal davi Special Nuvis

per tan sols
331.736 o 381 ptes al dia

- T.V.C. **PHILIPS K-100** amb comandament a distància pantalla plana i quadrada, i teletexte.
- Video VHS **PHILIPS** amb comandament a distància amb 48 presintonies.
- Rentadora super-automàtica **PHILIPS Whirlpool**, termostat independent de temperatura i rentat econòmic.
- Combi 2 motors **PHILIPS Whirlpool**.
- Encimera 4 focs-gas **PHILIPS Whirlpool**.
- Forn elèctric amb termostat, llum i pollastre a l'ast.

i t'obsequiem amb
un equip
de so **PHILIPS**



ar al Corredor de Comerç. Nosaltres li tramitem tota l'operació.

SE AVALADOR - SENSE LLETRES

cal davi



III Campionat de Billar Americà

JUGADORS	PUNTS	JOR.
M. GOMEZ	66	44
P. ESTRUCH	64	45
F. MUÑOZ	59	45
A. ALBURQUERQUE	53	42
J. TRILLA	51	34
J. BLANCH	45	42
J. CASANOVAS	45	42
M. CLAVEROL	43	40
J. GUARDIA	43	36
V. GUILLEN	43	42
A. ROMERA	41	44
J.M. AUBETS	40	42
X. ESTRUCH	40	44
P. NAVARRO	39	41
J. RODES	38	43
M. CALVEIRO	37	43
V. REAL	33	41
J. TUGUES	33	37
E. CALVIS	32	40
A. ALARCON	30	44
J. JOU	30	41
J. TARIBO	30	36
J.M. SANCHEZ	26	39
F. SOBREVALLS	26	37

Cloenda del
III Campionat de Billar
Americà en el
Bar Flèming de Balaguer



Els organitzadors d'aquest Campionat amb els trofejos

El diumenge 24 de juny, clourà el III Campionat de Billar Americà al Bar Flèming de Balaguer, amb l'entrega de trofejos cedits per: 3 trofejos "Codere Lleida", 2 "Excm. Ajuntament de Balaguer", 3 "Caixa de Pensions", 2 "Caixa Postal", 2 "Cerveses Damm", 2 "Cerveses San Miguel", 2 "Refrescos Kas", 1 "Coca-Cola" i 2 pals de billar "Codere Lleida".

L'entrega de trofejos es farà juntament amb un aperitiu ofert per Cava "Roger Goulart" (Cafès Delsams), Cerveses "San Miguel", Cerveses "Damm" i Bar Flèming.

Tots aquells que tinguin partides endarrerides les podran fer fins al dia 23 de juny.

ANTONIO DEL CERRO
Dr. en Psicologia

Consulta de Psicoteràpia
Hores a convenir

Lloc: C/ Miracle, 1 ent. Tel. 44 64 99 BALAGUER

De la mà dels Corrosius



Aquest prestigiós Club anuncia un conveni Ajuntament-Ministeri de les Bombes per tal d'homologar la barca del Tigre de Xingapur com a nau ràpida i segura per a emboscades aquàtiques. Aquests ja han fet negoci.

Ens hem assabentat que la reforma a governació ja ha arribat. La guàrdia urbana es comunicarà per tam-tam i senyals de fum. Estan a punt de tancar-los l'emissora walky-talky. Nosaltres els encendrem el foc i petards.

Demaneu una inspecció dura, profunda i corrosiva a les nenes més guapes de la Casa de Vidre de Balaguer.

Volem preguntar qui ha pagat



ESCOLA ANGLO-FRANCESA CURS INTENSIU D'ESTIU

NIVELLS: E.G.B - C.O.U. - B.U.P. - F.P. - R.E.M.

Classes especials: Matemàtiques - Física - Química - Llengua (català-castellà), etc.

Mecanografia - Pràctic i Modern

Informàtica - PROGRAMACIÓ - APLICACIONS (Pràctiques gratuïtes)

Comptabilitat - Càlcul mercantil

Idiomes - FRANCÈS i ANGLÈS

Professorat especialitzat / Classes diàries per a tots els nivells. Mètodes actuals / Curs d'iniciació (nens i adults)

INICI: 2 DE JULIOL

OBERTA MATRÍCULA DE 7 A 9 DEL VESPRE

PLA D'ESTUDIS INDIVIDUAL ADAPTAT AL COL·LEGI O CENTRE D'ESTUDIS DE CADA ALUMNE



Avda. Pere III, 35
tel. 44 51 61
25600 BALAGUER
(Lleida)

el micròfon sense fils, si l'alcalde o el Joan. Quin Joan? Si no ho aclarim també tindrem un contenciós-administratiu amb qui sigui.

Lo Miquel, a què hi ha anat a Sevilla? Al Rocío? A ballar sevillanes? A aprendre a tocar les castanyoles? A un curset de tràfic d'influències? A veure el Guerra? A fer campanya?...

Comuniquem a tota la ciutat i comarca. Que el R.A.C. ha decidit que les proves de motorismes i Fórmula 1 pel Campionat del Món es faran a Calafat, Montjuïc, Passeig de l'Estació i Pere III.

Volem desmentir davant l'opinió pública que aquest prestigiós i honorable Club hagi tingut res a veure amb el desmantellament del repetidor de Sta. Maria. Qui vulgui veure els Mundials que vagi a Itàlia. Els impresos poden recollir-los a l'Ajuntament, C. Comarcal, Benestar Social, Protecció Civil, Creu Roja i Viatges Iltida.

Estem molt contents amb els nous contenidors. Però, com netejarem tota la bassura que hi ha?

Que la Transsegre us sigui afrodisíaca, i força vici, rom, sexe, corrupció i rock and roll.

Petons.

La nostra cuina a Lió

El consorci de promoció comercial de Catalunya vinculada amb cinc departaments de la Generalitat de Catalunya, faran una demostració en un sopar de gala, aquest dilluns a la ciutat Francesa de Lió.

Aquest departament ha elegit vuit restaurants de Catalunya dos

per província. Els nostres representants són, Restaurant CAL MORELL de Balaguer i restaurant hotel CAN BOIX de Peramola. Hauran de cuinar per a dues-centes persones un menú de vuit plats degustació. Els plats per Lleida són "faves a la cassola de fang", "llamantol a la Catalana",

"Garotes de mar gratinades", la resta del menú correspon als sis restants representants de Girona, Tarragona i Barcelona.

Aquest sopar degustació que se celebrarà aquest dilluns dia 11 començarà a les vuit de la tarda assistiran alguns Consellers de la Generalitat, el Ministre Francès de Turisme, els delegats d'agricultura, els màxims representants cuiners francesos amb tres estrelles a les guies i les indústries que la seva especialitat és la importació i exportació.

El COPCA que és el nom de l'empresa en qüestió d'organització per a l'exportació de Catalunya espera realitzar aquestes manifestacions a ciutats tals com, Lisboa, Londres, Milà, Brussel·les, París, Nova York, Sant Francisco, Estambul, Budapest, Seül, Stuttgart, que en aquestes ciutats ja tenen relacions comercials d'exportació de productes de primera qualitat de Catalunya. En resum és promocionar les bones relacions del nostre País amb la resta dels altres països i realçar més la gastronomia i els productes

**Merceria
CAMBRAY**
Perfumeria i joguines
C/ Avall, 23 BALAGUER

autòctons del nostre País.

El COPCA està representada per cinc departaments de la Generalitat, la Cambra de Comerç, Indústria de navegació de Catalunya, Fira Oficial de Mostres, Centre d'Estudis de la Metal·lúrgica i la Federació d'importadors i exportadors.

Atesa la importància d'aquesta manifestació gastronòmica esperem que els representants gastronòmics Catalans deixaran el nostre pavelló al lloc que corresponja que han elegit per primera vegada la capital de la cuina Francesa com és LIÓ on està el seu màxim representant, el mestre dels francesos en temes culinaris, el sr. Paul Bocuss. El sopar de gala se celebrarà a l'hotel Pullam. 12 Cours Verdun- 69002 LIÓ.



FARRE

J. FARRE, S.A.

SANITARIS

MOBLES
DE CUINA

CERÀMIQUES

Roca

Vegasa



PORCELANOSA

C/ Urgell, 39

☎ 44 57 65

25600 BALAGUER (Lleida)

Recepta de cuina

Josep M. Morell i Bitrià
Restaurador Gastronòmic de Balaguer

L'arròs de la Magda

Ingredients:

70 gr. d'arròs per persona
1 ceba ben trinxada
1 polset de safrà
1/4 de pebrot vermell trinxat
1 gra d'all
1 fulla de julivert
1 fulla de llover
2 tomàquets madurs trinxats
1/4 de kg. de costella de porc a trossets
1 pit de pollastre
3 sípies o calamars
1 cullerada de conyac
10 musclos
10 crancs de mar
50 gr. de pèsols
4 ametlles
Oli, sal

Preparació:

Abans de començar a fer aquest plat d'arròs han de procu-

rar tenir tots els ingredients damunt de la taula i el peix net.

Ho cuinarem d'aquesta manera:

En una cassola amb oli hi posarem en fred la costella de porc i el pollastre. Ho remenarem i hi tirarem després la ceba, el pebrot, el llover i la sípia tallada a tires fines. Una vegada tot dins, taparem la cassola i deixarem que es cogui a foc lent uns 5 minuts. A continuació hi tirarem el conyac i després el tomàquet i ho remenarem novament.

En el morter hi picarem els alls, el julivert, les ametlles i el safrà, omplirem mig morter d'aigua i ho tirarem dins de la cassola. Quan arrenqui el bull hi posarem el peix de closca, és a dir els crancs, musclos, etc..., ho taparem novament i deixarem que s'acabi



Creativitat publicitaria
Imatge d'empresa
Disseny gràfic
Fotocomposició
Revista GROC

Sant Francesc d'Assís, 6, 2-2 Tel. 44 82 73 25600 BALAGUER

de coure.

No ens queda res més a fer, que posar dins de la cassola l'arròs, remenar-ho bé i ja s'hi pot tirar l'aigua. Quan comenci a bullir si pot afegir els pèsols, la sal i d'altres ingredients que creguin convenients.

És important posar una estona la cassola al forn abans de portar-la a la taula.

Han de procurar no remenar

massa de pressa la cassola quan està bullint, i també han de procurar que no se'ls enganxi l'arròs

**CASTILLO
ESPORTS**

Sant Jaume, 11. ☎ 44 61 99
BALAGUER

Corpus Cristi

Francesc Serra

Ben arribat Corpus Cristi
ros el blat sec i granat
tenim la falç esmolada
segadors... sempre endavant.

El romaní i la farigola
de perfum omple els pulmons
la ginesta bosquetana
ens diu... coratge, braus minyons.

Amb fulles, i espemelloc
engalanem els carrers
són records de temps passats
recordem-los sempre més.

El dia de Corpus Cristi
baixaren a la Ciutat

els homes més valerosos
que Catalunya ha infantat.

Amb la testa altiva i clara
falç i guanyada a les mans
defensant el que és ben nostre
la sang corria a dolls.

I amb el groc de la ginesta
i el vermell de la sang,
estamparem a la senyera
les quatre barres de sang.

Ginesta, clavells i roses
engalanen els carrers
els records de la diada
ens renova els sentiments.



**COMERCIAL
PASTOR**

C/ Urgell, 68 Tel. 44 76 06 25600 BALAGUER



VENDA i MUNTATGE

- Ampli assortit en llars de foc, d'obra i metàl·liques
- Barbacoes
- Recuperadors de calor: aigua i aire
- Cassetes encastrables a la seva llar de foc
- Útils foc
- Calefacció i aire condicionat.

JULIOL

**CURS INTENSIU
DE IOGA**

**DESCANS i DINAMISME
SESSIONS DIÀRIES
HORARIS MATÍ i VESPRE**

INFORMACIÓ: Miracle, 1 entr. Tel. 44 64 99

VIDEO SHOPS



CONEXIÓN TEQUILA

"Conexión Tequila" es una película de acción trepidante que utiliza el tráfico de drogas como base argumental. Dale (Mel Gibson) ha actuado durante años como intermediario en el negocio de drogas, pero ha llegado el momento de abandonar su peligrosa misión. Su ex-mujer intenta por todos los medios que Dale no deje el negocio, pues se ha acostumbrado a un alto nivel de vida. Tampoco el primo de Dale quiere que éste se marche. Solamente existe una persona que está deseando que Dale salga del oscuro mundo de las drogas, se trata de su mejor amigo Nick (Kurt Russell), un policía que está decidido a acabar con los traficantes. También la bella Jo Ann (Michelle Pfeiffer) quiere que Dale viva tranquilo, pues ella se siente atraída por los dos amigos realmente todo acaba de comenzar pues el conflicto que se crea va a dar lugar a una acción increíble llena de peligrosos momentos.

Sinduda uno de los mayores alicientes del filme es poder ver acción a sus protagonistas, que en la actualidad se encuentran en un

gran momento profesional. Así Michelle Pfeiffer ha sido nominada al oscar por su actuación en "Los fabulosos Baker Boys", Mel Gibson no para de trabajar y Kurt Russell está en una buena línea ascendente. Tampoco podemos olvidar a Raul Julia, que una vez más demuestra su categoría profesional en el papel del magnate de las drogas.

DECORACIÓ AS

**Pintures i tot per decoració
i
Neteja-Perfumeria
i
tot amb cosmètica.**

C/Barcelona, 46 Tel. 44.71.41
25.600 BALAGUER.

LES 20 PEL·LÍCULES MÉS LLOGADES

An.	Act.	Títols	Vots
1	1	ENCERRADO	149
3	2	SU COARTADA	93
4	3	LOS GEMELOS GOLPEAN DOS VECES	88
6	4	CARIÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS	61
8	5	007: LICENCIA PARA MATAR	51
18	6	AGARRALO COMO PUEDAS	41
9	7	MI NOVIA ES UNA EXTRATERRESTRE	38
10	8	LEVIATHAN	37
15	9	K-9000	37
11	10	RAIN MAN	36
12	11	VINCULOS DE SANGRE	34
16	12	PATHFINDER	32
-	13	FLETCH REVIVE	31
13	14	AMSTERDAMNED	30
14	15	UNA CANA AL AIRE	29
-	16	ROADHOUSE: DE PROFESION DURO	28
-	17	GRANUJAS A TODO RITMO	27
-	18	TIRO MORTAL	24
-	19	ACUSADOS	24
19	20	GRINGO VIEJO	23

RAMS, CORONES I TOT EN DECORACIÓ FLORAL



M. CASTELL

C/ Marcos Comes, 8
Telèfon 44.68.03
25.600 BALAGUER (Lleida)

AL FILO DEL ABISMO

Título original: "Gleaming the cube"

Director: Graeme Clifford.

Intérpretes: Christian Slater, Steven Bauer, Richard Herd, Ed Lauter y Nicole Mercurio.

Duración: 95 min. Color.

Un filme de corte juvenil que tiene como protagonista el monopatín, ese deporte que tantos seguidores tiene actualmente. La película nos presenta una historia llena de aventura e intrigas, con espectaculares escenas de acrobacia. Brian es un adolescente inconformista y rebelde, tanto un experto en el arte del monopatín. El joven siente unos terribles celos de su hermano adoptivo, por quien sus padres tienen una clara predilección. Pero todo cambia en



Brian cuando un hermano es asesinado brutalmente. La reacción del joven no se hace esperar y sin escuchar las advertencias de la policía se convierte en un detective en monopatín para dar con el asesino de su hermano. Brian se verá inmerso en una escalofriante intriga, pero a él los peligros le traen sin cuidado, su decisión es irrevocable, y no parará hasta encontrar a los responsables.

TALLERS ADOLFO

Li ofereix el nou servei de:
ANÀLISI DE FRENADA
a més de:
**ALINIAT DE RODES
POSTES A PUNT
ANÀLISIS DE FASSES
i mecànica en general**

C/ Noguera Pallaresa, 66
Tel. 44.78.90
25.600 BALAGUER

Video Club
SNOOPY

C/ Barcelona, 26 Tel. 44.63.91

MISTER VIDEO

Pg. de l'Estació, 32 Tel. 44.56.11

VIDEO CARLOS

C/ Sanahuja, 1 Tel. 44.57.15

VIDEO CLUB

Avd. Pere III, 35 Tel. 44.74.60

SERVEIS

AUTOBUSOS

HORA DE SORTIDA DIES FEINERS

Barcelona	6,35-14,40
Tàrraga	7,30-14,40
Lleida	7,48-8,24-8,35

9,45 (agost no)
15,18 (dissabtes no)
16,45 (Reyes) 17,25
19,30 (dissabtes no)

La Seu d'Urgell	10,04-16,34
Agramunt	13,17

	19,47 (dissabtes no)
Pobla de Segur	13,35 (Bar Reyes)
Solsona (Ponts)	14,06
(dimecres i divendres fins a Ponts)	
Esterrri d'Àneu	16,40
Os de Bal.	17,40 (dissabtes no)
(Fora del calendari escolar a les 17 hores)	

DIES FESTIUS (no diumenge)

Lleida	7,55-17,25
La Seu d'Urgell	10,04-16,34

DIUMENGES

Barcelona	19,58
Lleida	10,55-17,25
La Seu d'Urgell	8,34-16,34

ALTRES SERVEIS

Barcelona	8,23 (els dilluns)
Tredós(Vielha)	18 (divendres)
	11 (dissabtes)
Tàrraga	12,15 (dissabtes)
Os de Bal.	13,30 (dissabtes)

FARMÀCIES

AGRAMUNT

ESTEVE ROSET, J.	39 04 28
Àngel Guimerà, 14	
VILADOT PUIG, G.	
C/ Sió, 22	39 00 87

BALAGUER

FARMÀCIA BESCÓS	
C/ Sant Lluís, 6	44 53 84
FARMÀCIA ALDABÓ	
Pg de l'Estació, 19	44 56 26
FARMÀCIA PUIG	
Sant Jaume, 2	44 52 80
FARMÀCIA SALA	
Plç Mercadal, 38	44 50 87

BELLCAIRE D'URGELL

CLAUER VILLUENDAS	
Avg. 11 setembre, 160	58 60 13

CAMARASA

GASPAR OSPITAL	
Santa Maria, 8	42 02 00

CASTELLÓ DE FARFANYA

ARASA PLA, G.	
Sant Antoni, 24	42 80 70

VALLFOGONA DE BALAGUER

AIGUABELLA ALENTA, G.	
Major, 7	43 21 51

L'ACUDIT

by Waldo

Tanquen un Restaurant de Madrí per no complir les regles Sanitàries

Camarero, hay una mosca en mi sopa



No se preocupe señor, verá como desaparece. Fijese en la araña que está al borde de su plato.



Foto: Ag. LEPE

ALCOBE

MOBLES - INTERIORISME

Carrer d'Avall, 20
Tel. (973) 44 50 86
25600 BALAGUER

Decorem la seva
llar i oficina
Visiti'ns!!

Ctra. N-1313 Lleida-Puigcerdà, km. 21
Tel. (973) 43 21 98
25680 VALLFOGONA DE BALAGUER

BOUTIQUE



Tot pels
més
menuts

Avda. Pere III, 10 BALAGUER Tel. 44 58 70

HORARI DE TRENS

SORTIDES TRENS ARRIBADES

BALAGUER-LA POBLA

08.01	automotor (1)
10.22	automotor (2)
14.01	automotor
21.02	automotor

BALAGUER - LLEIDA

06.45	automotor (4)
08.00	automotor
14.00	automotor
15.50	automotor (5)
19.25	automotor

LLEIDA - BALAGUER

07.29	automotor (1)	07.59
09.50	automotor (2)	10.20
13.29	automotor	13.59
15.10	automotor (4)	15.40
18.25	automotor (2)	18.55
20.30	automotor	21.00

(1) dies feiners
(2) dies festius
(3) diari excepte dissabtes
(4) feiners de dilluns a divendres
(5) Divendres no festius i vigílies

TELÈFONS ÚTILS

AGRAMUNT

AJUNTAMENT	39 06 32-39 00 57
GUÀRDIA CIVIL	39 00 13
EMISSORA R. SIÓ	39 04 21
ESCOLA DE MÚSICA	39 05 36
CASAL D'AVIS	39 11 12
AUTOCARES TORRES	39 06 42

BALAGUER

AJUNTAMENT	44 52 00
GUÀRDIA CIVIL	44 53 53
GUÀRDIA URBANA	44 52 00
CONSELL COMARCAL	44 89 33
BOMBERS	44 50 80
SERVEI D'URGÈNCIES	44 77 14
CREU ROJA	44 57 96
RENFE	44 55 03
ALSINA GRAELLS	44 54 76
TAXIS PÚBLICS	44 50 22
INSTITUT NACIONAL	
SEGURETAT SOCIAL	44 54 78
INSTITUT NACIONAL	
SALUT - AMBULATORI	44 60 28
DESPATX PARROQUIAL	44 53 42
I.N.E.M	44 53 16
FUNERARIA	44.54.99 - 44.58.29
CORREOS	44.58.26
GROC	44 82 73
DOSSIER	44 82 73

BELLCAIRE D'URGELL

AJUNTAMENT	58 60 05
DISPENSARI MÈDIC	58 62 49
GUÀRDIA CIVIL	58 60 16

CAMARASA

AJUNTAMENT	42 00 09
GUÀRDIA CIVIL	42 00 08

CASTELLÓ DE FARFANYA

AJUNTAMENT	42 80 07
------------	----------

GERP

TELÈFON PÚBLIC	44 60 99
----------------	----------

LA RÀPITA

TELÈFON PÚBLIC	44 50 18
----------------	----------

SANT LLORENÇ

AJUNTAMENT	42 00 03
ESCOLA DE NATURA	
L'ARC DE S. MARTÍ	42 02 50

LA SENTIU

AJUNTAMENT	42 50 87
CASA DEL METGE	42 40 58

VALLFOGONA DE BALAGUER

AJUNTAMENT	43 20 08
CASA DEL METGE	43 20 55
TELÈFON PÚBLIC	43 20 02

La moda més refrescant
per aquest estiu
la trobaràs a...

JOVENTS
MODA PER A TOTS
Sant Lluís, 18 Tel. 44 66 01 25600 BALAGUER

Vestits de bany
Bikinis
Polos
Jerseys estiu
Texans
Pantalons
Vestits...

ANUNCIS BREUS

Es ven pis de 110 m², semi-nou al c/Barcelona. També es ven dormitori de matrimoni i un altre de 5 pams, clàssics i en bon estat. Interessats trucar al tel. 44 83 79.

Professora d'EGB fa classes de repàs. Interessats trucar al tel. 44 68 02.

Montserrat Pons i Castellana

calçat
marroquineria
bijuteria
perfumeria
esport

imagine

C/ Barcelona, 52 tel. 45 00 43
25600 Balaguer

Compraria pis nou o semi-nou al Casc Antic, Passeig, Sant Lluís, Flèming o c/ Barcelona. Interessats trucar al tel. 44 60 04.

Es lloga apartament a Baqueira Beret, en plena zona "d'Alt Standing". Raó: GESTORIA CUDÓS. Tel. 45 08 09.

VENDA DE PARKINGS

Prolongació del
C/ Dr. Flèming
Tel. 44.61.59

Es llogan locals comercials de 60 i 120 m². Costat Passeig. Raó tel. 44 55 51.

Es necessiten montadors-soldadors d'estructures. Interessats trucar al tel. 44 88 46 - 45 02 96.

Es necessita ebanista o fuster, a ser possible amb experiència. Raó, Antoni Camarasa Tel. 45 00 51.

Es ven parcel·la de 600 m² en zona urbanitzada a 4km de Balaguer. Totalitat de serveis instal·lats. Piscina, tennis, mini-golf, local social i zones ajardinades comunitàries. Preu: 1.500.000 ptes. Raó: GESTORIA CUDÓS, Tel. 45 08 09.

Es fan classes de repàs (amb experiència). Hivern i estiu. Horari a convenir (diurn i nocturn). Transports per a pobles del voltant de Balaguer (mín. 5 persones). Interessats trucar al tel. 44 58 89 de 6 a 8'30h.

S'ofereix noia com a dependenta de botiga o treball similar, amb experiència de tracte amb el públic. Interessats trucar al tel. 44 82 93. Preguntar per Silvia.

Es ven pis perfectament amoblat, amb T.V. i telèfon inclòs al C/ Bellmunt. Preu: 3.500.000 ptes. Interessats trucar al tel. 44 69 86 - 44 53 81.

FINQUES TORRENTÓ

Agent de la propietat immobiliària. Col·legiada:

Maria C. Torrentó Capdevila

Es ven magnífic pis de construcció nova a la Pl. Mercadal, amb vistes al C/ Banqueta i riu Segre mitjançant balcons terrasses, gran menjador, 3 dormitoris dobles, etc. 8.200.000 ptes.

Es venen horts familiars a l'Horta de Balaguer i a 300 metres de la població.

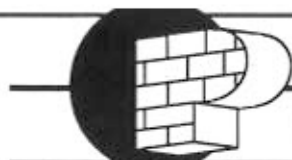
Es ven hort de 6 porques a 1 km. de Balaguer. Horat de rec gratis i sense torn de rec. 1.500.000 ptes.

Es ven finca de rec de 16 porques a 1 km. de Balaguer al peu de ctra. asfaltada, aigua i rec gratis i sense torn de rec. Preu interessant.

C/ Sant Jaume, 15 Telèfon 44 55 61 25600 BALAGUER

Nola Jove s'ofereix per a feines d'oficina (secretaria). Interessats trucar pels matins al tel. 44 81 34.

Taller de Caldereria Monedero precisa soldadors i Montadors. Interessats trucar al tel. 44 78 67.



A.P.I. Joan Planes Montfort

finques planes

C/ Jacint Verdaguer, 19 baixos BALAGUER Tel. 44 79 58

Es ven pis a l'Avinguda Pere III de Balaguer.

Es ven magatzem al c/ Jacint Verdaguer.

Es ven pis de 3 hab. C/ Bellcaire. 4.000.000 ptes.

Lloguer d'oficines.

NOTA:

A petició de la nostra clientela necessitem pisos de lloguer

Es lloga
aquest espai.
Interessats
trucar al
tel. 44 82 73

Es traspasa botiga al c/ Sant Crist, bona zona comercial. Interessats trucar al tel. 44 68 10 les tardes de 5 a 8.

SEMINARI PSICOLOGIA DE LES RELACIONS QUOTIDIANES

a càrrec d'Antonio del Cerro
Dr. en Psicologia
Professor Titular de la U.B.

DIA: Divendres dia 15 - 8 del vespre
LLOC: INSTITUT DE IOGA
C/ Miracle, 1 - Tel. 44 64 99

Es ven VESPA PK Primavera 75/125 en perfecte estat amb extres (carenat, tubarro competició, potapaquets, roda recanvi adicional en la part trasera, cadena piton). Molt bon preu. Per veure-la pasar per Tallers Pua, c/ Urgell, 36 de Balaguer.

REGAL INFORMAL

XETER

Sant Jaume, 16
25600 BALAGUER

Es ven mobiliari de cuina amb extractor inclòs, i un menjador amb taula i llibreria. Tot en perfecte estat i practicablement nou. Molt bon preu. Interessats trucar al tel. 44 61 80 - 44 87 08.

Es lloga botiga a la Pl. Mercadal, 41. Interessats trucar a la tarda al tel. 44 56 63.



PINTOR
LACATS I VERNISSATS
(portes, mobles, fusteria)

RETOLACIÓ

TALLER: SANT DIEGO
DE CALIFORNIA, 13/15
TEL. 445166 / 445159. BALAGUER

Pintura en General



Exposició i venda de Motos i Bicycles
CAGIVA - Honda - Yamaha - Rieju i altres

C/ Urgell, 85 Tel. 44 74 10 25600 BALAGUER
Representant per Bellcaire: Joan Solé i Sales Tel. 58 60 40

Ja hem obert

MOTOS I ACCESSORIS

Urgell

Accessoris per
l'Automòbil i Motos

Reparació de tot tipus
de Motos

Pel·lícules / Sèries TV

Del 11 de juny al 17 de juny

DILLUNS 11 DE JUNY

TVE-1

- 10.20 Webster
- 12.00 Santa Bàrbara
- 14.00 Mujeres en los 40
- 16.00 Cristal
- 00.55 *La quinta ofensiva*

TVE-2

- 11.00 El primero entre iguales
- 13.00 Casarse con una familia
- 15.05 Bellesa i Poder
- 19.00 *Emboscada nocturna*

TV3

- 13.55 La fira de les vanitats
- 15.15 Veïns
- 16.30 Gent del Barri
- 21.20 Roseanne
- 21.50 *Li delen Trinitat*

TALLER

A-L-B-A

AUSTIN ROVER

Passeig de l'Estació, 53
Tel. 44.74.62
BALAGUER

DIMARTS 12 DE JUNY

TVE-1

- 10.20 Webster
- 12.00 Santa Bàrbara
- 14.00 Tira y afloja
- 16.00 Cristal
- 22.35 *La venganza de Frank James*
- 01.00 *Los espías*

TVE-2

- 11.00 Situación límite
- 12.55 Casarse con una familia
- 15.05 Bellesa i Poder
- 19.00 *MI noche de bodas*

CONFECCIONS PER HOME-DONA

SOL-P

Sant Crist, 79
BALAGUER Tel. 44.62.85

TV3

- 13.55 La fira de les vanitats
- 15.15 Veïns
- 16.30 Gent del Barri
- 23.00 L'hora d'Alfred Hitchcock

DIMECRES 13 DE JUNY

TVE-1

- 10.20 Webster
- 12.00 Santa Bàrbara
- 14.00 Kate y Allie
- 16.00 Cristal
- 22.15 Detective privado
- 00.50 *El mundo está lleno de hombres casados*

Orquidia

Perfumeria i tot pels
recents nascuts

Sant Jaume, 5 Tel. 44 57 32
BALAGUER

TVE-2

- 11.00 El seductor
- 12.55 Casarse con una familia
- 15.05 Bellesa i Poder

TV3

- 13.55 La fira de les vanitats
- 15.15 Veïns
- 16.30 Gent del Barri

VICTOR



TEL. 44 85 49

PERRUQUERIA D'HOMES

22.10 El príncep de la ciutat

DIJOURS 14 DE JUNY

TVE-1

- 10.20 Webster
- 12.00 Santa Bàrbara
- 14.00 Valerie
- 16.00 Cristal
- 23.40 Enredo
- 00.40 *Torre partida*

TVE-2

- 11.00 La locura cotidiana
- 12.55 Casarse con una familia
- 15.05 Bellesa i Poder
- 19.00 Fortunato
- 20.00 *Calafateros*

TV3

- 13.55 La fira de les vanitats
- 15.15 Veïns
- 16.30 Gent del Barri

DIVENDRES 15 DE JUNY

TVE-1

- 10.20 Webster
- 12.00 Santa Bàrbara
- 16.00 Cristal



- 21.08 Playa de China
- 23.45 El autoestopista
- 00.50 *Su único pecado*

TVE-2

- 11.00 Lorca, muerte de un poeta
- 12.55 Casarse con una familia
- 15.05 Bellesa i Poder
- 19.00 *Tarde de toros*

TV3

- 13.55 La fira de les vanitats
- 15.15 Veïns
- 16.30 Gent del Barri

reobertura

BERLIN

Passeig de l'estació, 60



SOLGAR



00.05 *Daniya, jardín de l'harem*

DISSABTE 16 DE JUNY

TVE-1

- 16.05 *La profundidad del mar*
- 19.35 Loco de remate
- 22.15 *Esperanza y gloria*

TV3

- 15.35 *Pel·lícula tarda*
- 17.25 Robin Hood
- 19.10 Cagney i Lacey
- 21.20 *Desti fatal*

DIUMENGE 17 DE JUNY

TVE-1

- 16.05 *Amor bajo cero*
- 18.40 Alf
- 21.55 *Pat Garret y Billy the Kid*

**ferreteria
del pont %**

Sant Crist, 22
Tel. 44.87.35
25.600 BALAGUER

TVE-2

- 10.00 *Cine para todos*
- 18.30 Kung Fu
- 00.15 *Domingo cine*

TV3

- 15.30 Jim West
- 16.20 *Tarda de...*
- 21.40 Dallas



NUEVO CITROËN AX New York

New York es Genial.



Tú sabes como es New York, siempre a la moda, siempre actual.

Ahora tienes el nuevo Citroën AX New York serie limitada. Su motor con 5 velocidades es capaz de acelerar de 0 a 100 Km/h en sólo 12,9 segundos.

Por fuera es fácil reconocerlo, un Citroën AX personalizado, a la moda, joven...

El Citroën AX New York tiene un aire exclusivo. En su interior encontrarás un equipamiento que incluye: asientos deportivos con tapice-

ría de terciopelo, volante sport, elevalunas eléctricos delanteros, cierre centralizado, retrovisores regulables desde el interior, reloj analógico, limpia-lava luneta trasera y luneta térmica.

Además, el Citroën AX New York viene con radio-cassette stereo y altavoces incluidos, totalmente gratis, y un ahorro de 70.000 a 100.000 Pesetas.

Ven a conocer el nuevo Citroën AX New York serie limitada. Te gustará.



Nuevo Citroën AX New York. Serie limitada
1.090.000 Ptas. Precio recomendado por el fabricante (I.P.T. + IVA. No incluye transporte).

OFERTA VALIENDA PARA PEDIDOS DE VEHICULOS EN STOCK EN PENINSULA + BALAZARES. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS PROMOCIONALES.



Garatge Sport - Josep Salud

Hostal Nou, 19 • Telf. 445438 • BALAGUER

OTROS MODELOS
150.000 Ptas. de ahorro
ESTO MÁS EN LOS ANTIERRES AHORRAREIS
INFORMARSE DE LA ACEPTACIÓN OFERTA
PARA EL RESTO DE LA GAMA AX



PHILIPS i **cal davi**

Ara és el moment de comprar les noves VIDEO - CÀMERES PHILIPS VHS AUTOFOCUS

Des de **99.000** ptes.
o **105** ptes. al dia.
Una oferta així només ho
pot fer PHILIPS i **cal davi**



I ara ja no li caldrà
desplaçar-se a cap banc ni anar
al corredor de comerç.
Nosaltres li tramitem tota
l'operació.

- SENSE ENTRADA
- SENSE AVALADORS
- SENSE LLETRES

VINGUI A VEURE LA NOSTRA NOVA SECCIÓ DE
COMPLEMENTS PER A VIDEO I FOTOGRAFIA.

TRÍPODES I TORXES



C/ Avall, 38
FONOLL. C/ Sabateria, 10

Telèfon 44.88.54
Telèfon 39.07.79

BALAGUER
AGRAMUNT

**OBERT DISSABTES
TARDA**